

INTAKE FORM (Two Copies)
MAU DON VE LY-LICH

NAME (Ten Tu-nhan) : NGUYỄN NGOC SÁNG
Last (Ten Ho) Middle (Giua) First (Ten goi)

DATE, PLACE OF BIRTH : 12 4 1933
(Nam, noi sinh) Month (Thang) Day (Ngay) Year (Nam)

SEX (Nam hay Nu) : Male (Nam): Nam Female (Nu): _____

MARITAL STATUS Single (Doc than): _____ Married (Co lap gia dinh): X
(Tinh trang gia dinh):

ADDRESS IN VIETNAM : 316, ấp Bân Hiệp, xã Tân Bình, huyện
(Dia chi tai Viet-Nam) Phụng Hiệp, tỉnh Cần Thơ

POLITICAL PRISONER (Co la tu nhan tai VN hay khong): Yes (Co) X No (Khong) _____
If Yes (Neu co): From (Tu): 11/7/1978 To (Den): 18/1/1979

PLACE OF RE-EDUCATION: Bộ chỉ huy quân sự tỉnh Cần Thơ (Hậu Giang cũ)
CAMP (Trai tu)

PROFESSION (Nghe nghiệp): Làm ruộng

EDUCATION IN U.S. (Du hoc tai My): Tổng cai hống thầu R.M.K tại Trà Nóc Cần Thơ
VN ARMY (Quan doi VN) Rank (Cap bac) _____
VN GOVERNMENT (Trong chinh phu VN) Position (Chuc vu): _____ Date (nam): _____

APPLICATION FOR O.D.P. (Da co nap don cho ODP): Yes (Co): _____
IV Number (So ho so): _____
No (Khong): X

NUMBER OF DEPENDENTS ACCOMPANYING (So nguoi di theo): Vo va con
(Ten than nhan thap tung) Xin ghi ben sau voi day du chi tiet

MAILING ADDRESS IN VN (Dia chi lien lac tai VN): 149/17, đường Hoàng Văn Thụ,
Quận Cần Thơ.

NAME & ADDRESS OF SPONSOR/RELATIVE (Ten va Dia chi Than nhan hay Nguoi Bao tro):
ĐÌNH CÔNG TÝ, 4 YILLEEN ST Thomas Town
VIC 3074 AUSTRALIA

U.S. CITIZEN (Quoc tịch Hoa-Ky): Yes (co): _____ No (Khong): _____

RELATIONSHIP WITH PRISONER (Lien he voi tu nhan tai VN): Cháu

NAME & SIGNATURE: Nguyễn Thành Nhân, 65 Lý Tự Trọng, Cần Thơ. ĐT. 01-71.31057
ADDRESS & TELEPHONE OF INFORMANT
(Ten, Chu ky, Dia chi va Dien thoai cua nguoi dien don nay) NGUYỄN NGOC SÁNG
316, ấp Bân Hiệp, xã Tân Bình, huyện Phụng Hiệp, Cần Thơ

DATE: 24 11 1994
Month (Thang) Day (Ngay) Year (Nam)

Sau
NGUYỄN NGOC SÁNG

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : _____
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
1) LAI THỊ ÚT	20/10/1934	vợ
2) NGUYỄN THANH LIÊM	15/9/1974	con
3) TRẦN MAI THẢO	1975	dâu
4) NGUYỄN THANH	7/12/1992	cháu

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

*Kính xin Quý Hội nhiệt tình giúp đỡ cho
lời vợ già đình được đi đình cư theo ý nguyện.*

5. ADDITIONAL INFORMATION :

HỒ SƠ ĐÍNH KÈM:

- 1- Lệnh tạm "TRẢ TỰ DO",
 - 2- Giấy y chứng thường tật,
 - 3- Chứng thư hôn thú,
 - 4- Khai Sanh con và cháu,
 - 5- Hồ Khẩu gia đình.
- (gồm chung 6 vắn Hiện)

Sau
NGUYỄN NGỌC SÁNG

Cần Thơ (VIETNAM), ngày 26/12/1984

TỜ TƯỜNG TRÌNH

Kính gửi - Ông Giám Đốc CHƯƠNG TRÌNH RA-ĐI TỰ DO
(Văn Phòng tại: US Orderly Departure
Program, 127 South Sathom Road, Yannawa
District Bangkok 10120 THAILAND).

Kính qua - Hội Gia Đình Tự Nhân Chính Trị V.N.
(Tại P.O. BOX 5435 ARLINGTON, VA.
22205-063 INTAKE FORM (Two Copies))
Nhờ giúp đỡ, chuyển đạt.

Kính thưa Quý Cấp,

Có tên NGUYỄN NGỌC SANG, sinh
ngày 4/12/1933. Ở ngụ tại Ấp Cầm Kiệp, xã Cầm
Bình, huyện Phụng Kiệp, tỉnh Cầm Châu.

Trong thời gian bị giam giữ
cải tạo và giấy chứng thường (vì bị mờ nhòe chữ,
do vợ con cắt giấy bị thấm nước trong thời gian bị
bắt giam giữ):

17. Thời gian bị bắt và bị giam giữ từ
ngày 11/7/1978 đến năm 1979 "Tam tra tù do", tiếp tục
hình thức "quan chế" một năm nữa;

27. Thời gian cộng tác với hãng thầu R.M.K
tại Đà Nẵng - Cần Thơ từ năm 1963 đến khoảng giữa 1964
bị bắt trong khi đang công tác. Sau khi điều trị vết
thương binh phục vẫn tiếp tục làm việc lại cho đến
năm 1965. Do vết thương khó lành, sức khỏe dần suy
kém, nên xin nghỉ vào năm này (1965).

Còn nhớ, người Giám Thị Hãng Thầu là Kỹ Sư
THOM (người Mỹ) và Trưởng văn phòng Hãng tên DOWN.

Trong lúc cải tạo được tam thả tự do về
và chấp hành hình quan chế, tôi ít thường đi ra
thành thị, sau năm quan chế, qua cuộc họp nhân dân
tôi được "xa chế". Những năm sau này cảm thấy
tổng ruộng lo cuộc sống gia đình, do đó tôi ít được
biết kịp thời về các qui định thời gian để lập và
chuyển đơn & hồ sơ đến Ông Giám Đốc và Quý Hội

được tung hạn.

Thiếu sót và sự bẽ mặt trên với lý do
vừa kể hoàn toàn ngoài ý muốn.

Trân trọng kính trình TỜ TƯỜNG TRÌNH
này, kèm theo sổ hồ sơ liên hệ của tôi và hộ
tích vợ con chính thức, kính nhờ quý Hội sớm
xem thiệp với Cơ quan thẩm quyền địa phương
hạn cho trường hợp của tôi để được xử lý
theo nguyên tắc xin đi định cư của tôi và
gia đình.

Tôi xin ghi địa chỉ của địa cháu ruột
sau đây để Quý Hội và Ông Giám Đốc tiện việc
báo lại những điều cần thiết hoặc cần gọi nộp
bổ túc những giấy tờ nào còn thiếu sót.

Trong khi chờ đợi sự xử lý và
giúp đỡ, kính xin Ông Giám Đốc và Quý Hội
nhận nơi đây lời chào chân thành của tôi.

Kính tường trình,

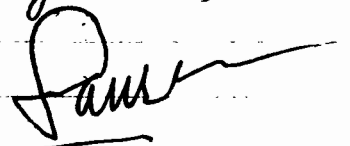
Địa chỉ cháu ruột:

NGUYỄN THANH NHÂN,

65, đường Lý Tự Trọng,

CẦN THƠ - VIỆT NAM.

Điện thoại: 01.71.31057.



Nguyễn Ngọc Sáng.

ĐOÀN ĐỘI NHÂN DÂN VIỆT NAM CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
QUÂN KHU 9 ĐỘC LẬP TỰ DO HẠNH PHÚC
ĐOÀN CHỈ HUY QUÂN SỰ HẬU GIANG --C09--

Số: 301/QĐ. 77

LƯU HÀNH TẠM TRẢ TỰ DO

Để thực hiện nghiêm chỉnh luật pháp chính sách khuyến khích của chính phủ nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam đối với các phạm nhân chính trị hiện hành.

- Kết quả trình học tập cải tạo của đồng chí Sông sinh năm 19 80, bị bắt ngày 14 tháng 01 năm 1971 là con phạm nhân Đoàn Văn Khoa bị bắt ngày 01 tháng 01 năm 1971 tại Đoàn Chỉ HUY QUÂN SỰ HẬU GIANG.

- Xét đơn xin trả tự do của ông, bà: Sông của con phạm nhân Đoàn Văn Khoa.

ĐOÀN CHỈ HUY QUÂN SỰ HẬU GIANG

QUYẾT ĐỊNH

Điều I: - Hay tạm trả tự do cho: Sông được phép trở về gia đình làm ăn, thật có trách nhiệm đối với nhân dân xã hội mới.

Điều II: - Khi về đến địa phương phải xuất trình giấy tờ và đường sự kiện trên tay một cách rõ ràng và phải đăng ký của chính quyền và cơ quan quyền lực nơi mình cư trú.

- Thời gian quản chỗ được quy định là một năm kể từ ngày 14 tháng 01 năm 1971.

Đến thời gian đó do chính quyền và cơ quan quyền lực địa phương xét, nếu đủ điều kiện thì sẽ được chính thức khôi phục quyền công dân.

Điều III: - Ban Quản Huấn, trại quản huấn và đường sự kiện, chiếu quyết định thi hành.

Ngày 16 tháng 01 năm 1971
ĐOÀN CHỈ HUY QUÂN SỰ TỈNH
HẬU GIANG

Chú ý:

- Giấy này không được dùng đi đường.
- Khi về đến địa phương trình ngay.
- Thời gian trình diện do địa phương ấn định.
- Không được đi lại nơi mất mát, bị hỏng trong khi chưa được khôi phục quyền công dân.

LÀM TUYÊN BỐ PÂN:

- 1 cho ban trình sát HG
- 1 cho trại quản huấn
- 1 cho chính quyền địa phương
- 1 bản cho đường sự kiện



[Handwritten signatures and notes in ink, including names like 'Đoàn Văn Khoa' and dates.]

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA
BỆNH VIỆN THỦ KHOA NGHĨA
CẦN THƠ

Số 165 /YT/CC/CT

GIẤY Y-CHỨNG

Tôi Bộc
tại Bình-V

LE VAN KHUA

Phong-Dinh,

NGOC SANG

sinh ngày

năm 1933 tại Tầm An (Xã An Lạc)

Vào Bệnh Viện
bị bắt xuyên
tủng 6 lỗ
cũng bị mất máu

Ngày 64, bị trúng đạn. Nạn nhân
đã phẫu tìm thấy ruột non bị
vết thương đã lành, tuy nhiên
vết thương 30%

Tờ Y-Chứng này cấp cho đương-sự tùy nghi sử dụng.

PHONG-DINH, ngày 16 tháng 10 năm 1964



Độc-Sĩ Lê Văn Khoa

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA

Tỉnh PHONG-DINH

Quận CHÂU-THÀNH

Xã TÂN-AN

TRÍCH-LỤC

CHỨNG-THƯ HÔN-THÚ

Năm 1960

Số hiệu: 232

Tên họ người chồng NGUYỄN NGỌC SÁNG
nghề-nhiệp Buôn bán
sinh ngày 4 tháng 12 năm 1933
tại Thường Thạnh (Cần Thơ)
cư-sở tại /
tạm trú tại Số 8/3 - đường Nguyễn-Trãi (Cần Thơ)

Tên họ cha chồng Nguyễn văn Minh (sống)
(Sống chết phải nói)
Tên họ mẹ chồng Phan thi Đáng (sống)
(Sống chết phải nói)

Tên họ người vợ LAI THỊ ÚT
nghề-nghiep Buôn bán
sinh ngày 20 tháng 10 năm 1934
tại Bạc Liêu (Ba Xuyên)
cư-sở tại /
tạm trú tại Số 8/3 - đường Nguyễn-Trãi (Cần Thơ)

Tên họ cha vợ Lai văn Bình (sống)
(Sống chết phải nói)
Tên họ mẹ vợ Tô thi Châu (sống)
(Sống chết phải nói)

— Ngày cưới Hai mươi bảy, tháng Tám, năm 1960.
— Vợ chồng khai có hay không lập hôn-khế /
ngày / tháng / năm /
tại / /

TRÍCH Y BỒN CHÁNH

PHONG-DINH, ngày 29 tháng 8 năm 1960

Viên-chức Hộ-tịch,

HỘI-VIÊN HỘ-TỊCH.

ĐẠI-DIỆN, XÃ.
NHẬN THỰC CHƯ KÝ BÊN ĐÂY
CỦA H.V. HỘ-TỊCH XÃ TÂN-AN
TÂN-AN, ngày 30 tháng 8 năm 1960
Đại-Diện Xã,



Nguyễn văn Lợi

LÊ ĐĂNG-NGHIỆP

ỦY BAN NHÂN DÂN

Xã phường Bình Thới

Huyện, Quận phước lộc

Tỉnh, Thành phố Hải Phòng

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

TP/HT

Số 857/TP/HT

Quyền 04



GIẤY KHAI SINH

(BẢN SAO)

Họ và tên Nguyễn Thanh Liêm Nam hay Nữ nam
Ngày, tháng, năm sinh 19/09/1974 (mười lăm, tháng chín, năm bảy bốn)
Nơi sinh xã Tân an Cầu thủ củ
Dân tộc Kinh Quốc tịch Việt Nam

Phần khai về cha, mẹ	Người mẹ	Người cha
Họ và tên	<u>Lai Thị út</u>	<u>Nguyễn Ngọc Sang</u>
Tuổi	<u>44</u>	<u>49</u>
Dân tộc	<u>Kinh</u>	<u>Kinh</u>
Quốc tịch	<u>Việt Nam</u>	<u>Việt Nam</u>
Nghề nghiệp	<u>làm ruộng</u>	<u>làm ruộng</u>
Nơi thường trú	<u>xã Bình Hải</u>	<u>xã Bình Hải</u>

Họ tên, tuổi, nơi thường trú, số giấy chứng minh của người đứng khai

(Chưa khai báo)

Người đứng khai ký

Đăng ký ngày 28 tháng 07 năm 1989

T/M ỦY BAN NHÂN DÂN

CHỨNG NHẬN SAO Y BẢN CHÍNH

Ngày 28 tháng 07 năm 1989

T/M UBND KÝ TÊN ĐÓNG DẤU

AT

Châu

Nguyễn Văn Đức

ỦY BAN NHÂN DÂN
Xã phường Đông Sơn
Huyện, Quận Đ
Tỉnh, Thành phố Đ.T.

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập — Tự do — Hạnh phúc

TP/HƯ
Số 455/P/92
Quyển Đ



Đông Sơn
GIẤY KHAI SINH

Họ và tên Nguyễn Văn Thanh Nam hay Nữ Nữ
Ngày, tháng, năm sinh 7 - 12 - 1972
Nơi sinh Ấp Tân Hiệp, Xã Tân Bình, Huyện Phụng Hiệp, Tỉnh Cần Thơ
Dân tộc Kinh Quốc tịch Nhiệt Nam

Phản khai về cha, mẹ	Người mẹ	Người cha
Họ và tên	<u>Trần Văn Thị</u>	<u>Nguyễn Văn Thanh</u>
Tuổi	<u>17</u>	<u>18</u>
Dân tộc	<u>Kinh</u>	<u>Kinh</u>
Quốc tịch	<u>VN</u>	<u>VN</u>
Nghề nghiệp	<u>Nhà nông</u>	<u>Nhà nông</u>
Nơi thường trú	<u>Ấp Tân Hiệp, Huyện Phụng Hiệp, Cần Thơ</u>	<u>—</u>

Họ, tên, tuổi, nơi thường trú, số giấy chứng minh của người đăng khai

(Cha đẻ của con)

Đã ký ngày 10 tháng 12 năm 1992

Người đứng khai ký

ỦY BAN NHÂN DÂN
Kiểm
Đông Sơn

$\lambda = 0.207 \text{ cm}^{-1} \times 10^3 = 20.7 \text{ cm}^{-1}$

KHAI HIẾN THU CÔNG THỨC TRONG MỘT

S.TT	HỌ VÀ TÊN Tên thường gọi	Tháng và sinh	Năm sinh	Quan hệ với chủ hộ	Nghề nghiệp và nơi làm việc	Số CM hoặc ĐKKD	Năm đăng ký nhân khẩu thường trú	Ngày tháng năm và nơi chuyển đi	Ký tên đóng dấu
1	Ngô Ngọc Sơn	1975	11	Con					
2	Lưu Thị Út	1975	11	Con					
3	Ngô Thanh Liêm	1975	11	Con					
4	Nguyễn Thành	1972	11	Con			10/12/1992	10/12/1992	
5	Nguyễn Thị Loan	1970	11	Con					
6	Nguyễn Thị Loan	1972	11	Con		50.669.461			

SENDER'S NAME AND ADDRESS

NGUYỄN-NGỌC-SÁNG
65, đường Lý Thái Công
TP. & Tỉnh CẦN THƠ
(VIỆT NAM)



FEB 23 1995



TO: Hội Gia Đình Tự Nhân Cộng H. Tr. V.N.
P.O. BOX 5435 ARLINGTON,
VA. 22205-063
INTAKE FORM (Two Copies)
COUNTRY OF DESTINATION USA

al m



1. - Ô. Nguyễn - vợ - đang sống 12/10/83, gửi đơn cho ODP Thái Lan
nhờ hỏi chuyển Đ - Liên với R.M.K hơn 2 năm - Đ. Hiệp từng lúc
cấp học (còn đang cấp cấp) - Đ. cái tạo chưa được 1 năm -

2. - Đ. Phi - chuyển theo luật qua Bangkok -